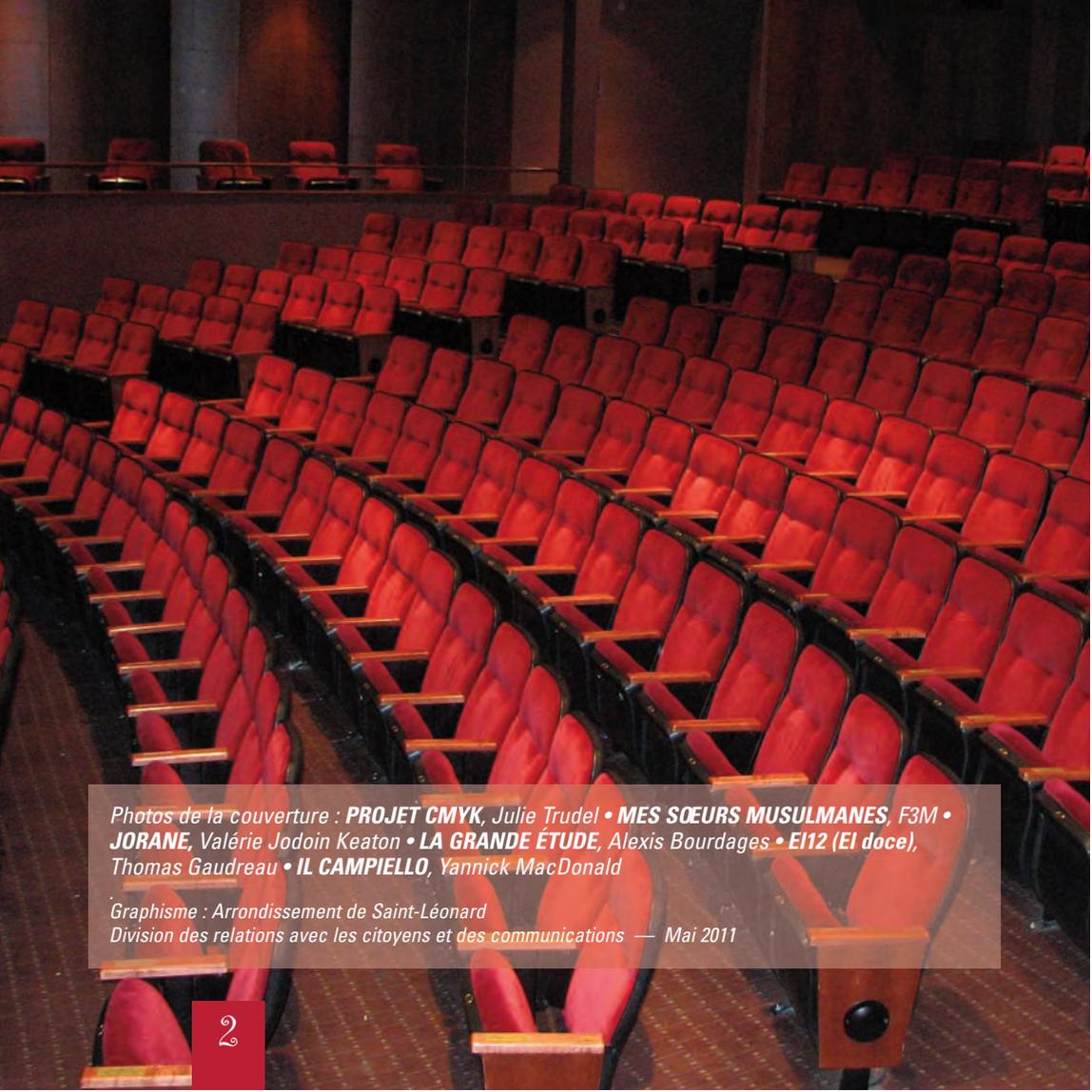




Saison culturelle 2011-2012





Photos de la couverture : **PROJET CMYK**, Julie Trudel • **MES SŒURS MUSULMANES**, F3M • **JORANE**, Valérie Jodoin Keaton • **LA GRANDE ÉTUDE**, Alexis Bourdages • **E112 (El doce)**, Thomas Gaudreau • **IL CAMPIELLO**, Yannick MacDonald

Graphisme : Arrondissement de Saint-Léonard
Division des relations avec les citoyens et des communications — Mai 2011

La programmation de la saison culturelle 2011-2012 témoigne, une fois de plus, de notre désir de vous présenter des spectacles empreints d'une vitalité artistique qui suscite émotion, réflexion et grands éclats de rire. Favoriser des rencontres exceptionnelles entre les créateurs et vous, cher public, est au cœur de nos préoccupations.

Vous trouverez dans ce document des spectacles pour la famille, pour les amateurs de danse, de théâtre et de musique ainsi que des films et des expositions. En nouveauté cette année, nous ajoutons la série RENDEZ-VOUS AUTOMNAL, qui comprend deux pièces de théâtre pour les tout-petits et deux soirées cabaret. Nous vous invitons à surveiller de près ces événements qui vous sont offerts gratuitement!

Les pages centrales vous offrent un point de vue sur toute la saison, en ordre chronologique, d'un seul coup d'œil. Pour les inconditionnels, ne ratez pas l'abonnement LA TOTALE qui vous donne accès à l'ensemble de la programmation tout en bénéficiant d'un rabais substantiel.

Notre travail de programmation est fait avec la collaboration de nombreux partenaires, soit le réseau Accès culture, le Conseil des arts de Montréal, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, RIDEAU, Les Voyagements, l'Office national du film du Canada et les Jeunesses Musicales du Canada.

Par votre présence fidèle et dynamique, vous affirmez avec nous l'importance de l'art dans notre société. En terminant, sachez que c'est avec fierté et professionnalisme que nous poursuivons notre objectif qui est de proposer une programmation diversifiée et de qualité qui répond aux goûts de nos spectateurs pour nourrir leurs attentes et leur curiosité. Et ce, afin qu'à Saint-Léonard, la culture puisse continuer d'être un élément lié à la qualité de vie du citoyen.

Au plaisir de vous retrouver au Théâtre Mirella et Lino Saputo, à la Galerie Port-Maurice ou à la bibliothèque.

Notez qu'il peut survenir des modifications sans préavis, elles sont malheureusement indépendantes de notre volonté.



Michel BISSONNET
Maire de l'arrondissement
Membre du comité exécutif
de la Ville de Montréal



Robert L. ZAMBITO
Conseiller de la ville
Saint-Léonard-Est



Lili-Anne TREMBLAY
Conseillère d'arrondissement
Saint-Léonard-Est



Dominic PERRI
Conseiller de la ville
Saint-Léonard-Ouest



Mario BATTISTA
Conseiller d'arrondissement
Saint-Léonard-Ouest

Message du conseil d'arrondissement

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Passionnante. Émouvante. Divertissante. Enrichissante. Palpitante.

Ces mots décrivent très bien la saison culturelle 2011-2012 de l'arrondissement de Saint-Léonard.

Une saison d'une grande qualité et d'une grande diversité qui saura plaire à toutes les personnes qui s'intéressent et se passionnent pour le théâtre, la chanson, la musique, la danse, le cinéma et les arts visuels.

Cette nouvelle saison culturelle nous permet également d'accueillir et de présenter des artistes déjà bien établis et de grande renommée, dont nous saurons certes apprécier le professionnalisme et le talent, ainsi que des artistes de la relève qui ont beaucoup de potentiel et de créativité et dont nous prendrons grand plaisir à découvrir et à applaudir.

Ce qui est aussi merveilleux, c'est que la grande majorité des spectacles qui sont prévus à notre programmation 2011-2012 vous sont offerts à un coût fort abordable – c'est même gratuit pour le cinéma, les expositions et quelques spectacles – dans des lieux qui sont tout près de la maison et qui sont dotés de plusieurs espaces de stationnement tout à fait gratuits.

Mes collègues du conseil d'arrondissement, Lili-Anne Tremblay, Mario Battista, Dominic Perri et Robert L. Zambito, se joignent donc à moi pour vous inviter à profiter pleinement et à assister en grand nombre à toutes ces activités qui ont été soigneusement préparées par notre Division de la culture et de la bibliothèque et ses partenaires. Votre présence contribuera à la réussite et rehaussera encore plus le prestige de cette belle programmation.

Bonne saison culturelle à toutes et à tous!

Michel Bissonnet

Maire de l'arrondissement de Saint-Léonard

Membre du comité exécutif de la Ville de Montréal

Rendez-vous automnal

Cette année, nous vous proposons deux nouvelles séries de spectacles gratuits qui, nous l'espérons, vous enthousiasmeront autant que nous. Les soirées Ô CABARET charmeront à coup sûr les passionnés de la chanson et les matinées MINISCÈNE raviront sans l'ombre d'un doute les tout-petits et leurs parents. Nous vous attendons en grand nombre!

Rendez-vous automnal

*Les laissez-passer
sont disponibles
en tout temps
(à partir du
19 septembre).*

GRATUIT

*Tous les spectacles
sont présentés à la
salle d'activités de la
bibliothèque.*

les journées de la culture

Ô Cabaret

MiniScène

Ô Cabaret



Cet automne, laissez-vous entraîner par la fougue et les rythmes accrocheurs d'Elisapie Isaac et de Jérôme Charlebois dans une atmosphère intime et chaleureuse, digne des plus sympathiques cabarets de Paris.

Vendredi 30 septembre, 20 h
Elisapie Isaac

les journées de la culture

Cette aventurière du Grand Nord, qui a débuté sa carrière au sein du duo Taïma, vient nous présenter, accompagnée de deux musiciens, son premier album solo intitulé *There will be stars*. Des compositions où s'entremêlent joie de vivre et mélancolie, où se côtoient chansons pop et univers folk et où la poésie des mots salue au passage le français, l'anglais et l'inuktitut. De la pop nordique? De l'éclectisme en provenance de l'Arctique? À vous de le découvrir en spectacle!



Photo : Valérie Jodoin Keaton

Vendredi 28 octobre, 20 h
Jérôme Charlebois

Accompagné de ses musiciens, celui dont l'énergie est percutante sur scène vient nous charmer avec les chansons de son récent album *Jérômanimé*, dont la pièce, *J'aime ses défauts*, connaît un franc succès et est diffusée par toutes les radios du Québec. La soirée sera aussi parsemée de nouvelles chansons encore inédites et de quelques reprises francophones toujours appréciées du public. Ce jeune auteur-compositeur-interprète se démarque avec ses beaux jeux de mots, sa simplicité, son humour et son sourire chaleureux. Une soirée festive, rythmée et colorée!



Photo : Matthieu Bichat



MiniScène

Émerveillez vos petits trésors en les laissant plonger dans l'univers poétique de Marguerite et de Pekka, la petite tortue.

Samedi 1^{er} octobre, 10 h 30

Marguerite

Théâtre Bouches Décousues

Théâtre – 18 mois à 5 ans / Durée : 25 minutes

Texte et mise en scène : **Jasmine Dubé** • Inspiré d'un poème de **Pierre Morency**
Interprètes : **Charles Dauphinais, Marie-Eve Huot, Pier-Luc Lasalle et Philomène Lévesque-Rainville**



Photo : Michel Pinault

« Quand j'étais un tout petit... Quand j'étais un tout petit poisson dans la mer... Un tout petit poisson dans ma mère... Un petit bourgeon de petit garçon... De petite fille. » Ainsi commence le voyage. Pépins d'hier, graines de poèmes, mots ciselés, vieilles berceuses. L'accordéon se prend pour la mer. Au clair de lune, les petits pétales pétillent... Un peu, beaucoup, passionnément. Et de l'autre côté du monde, Marguerite sourit. Une rencontre faite de tendresse et de proximité entre l'adulte et l'enfant, un jardin pour tout-petits.

Samedi 29 octobre, 10 h 30

Pekka

Théâtre des Petites Âmes

Théâtre de marionnette – 2 à 5 ans / Durée : 30 minutes

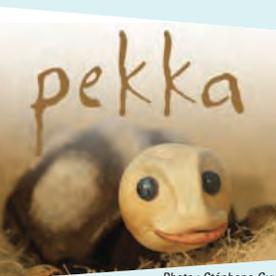


Photo : Stéphane Guy

Pekka est une toute petite tortue qui, comme tous les soirs, attend son histoire. Et si ce soir-là, la lune avait décidé de ne pas se montrer. Et si la vieille Jacynta, celle qui conte si bien les histoires, avait besoin de la lune pour inventer ses contes. Et si Pekka aimait tellement ses histoires qu'elle décidait de partir à la recherche de la Mamzelle Lune. Mais où se cache-t-elle cette Mamzelle Lune et pourquoi ne veut-elle plus briller? Un conte magnifique raconté par une narratrice et plusieurs petites marionnettes.

Mise en scène

MISE EN SCÈNE est une série de sept pièces qui nous parlent d'ici et d'ailleurs, d'aujourd'hui et d'hier, dans l'allégresse et l'attendrissement, et ce, sous l'angle de diverses propositions artistiques. Le théâtre est toujours pertinent, car il suscite une réflexion qui approfondit notre compréhension du monde et nous permet d'avoir une plus grande prise sur notre réalité. C'est donc un rendez-vous, comme dans toute belle histoire d'amour, comme dans la vraie vie.

■ 126 \$ en abonnement (sept pièces) ou 22 \$ à la pièce

■ Tous les spectacles sont présentés au Théâtre Mirella et Lino Saputo.

Dimanche 2 octobre, 19 h 30

Shirley Valentine

Produit par **Les Tournées Jean Duceppe** • Texte : **Willy Russell** • Traduction : **Michel Dumont** • Mise en scène : **Jacques Girard** • Interprétation : **Pierrette Robitaille**

Shirley Valentine mène une vie routinière et sans surprises. Depuis des années, elle s'ennuie terriblement. Les enfants sont partis et il n'existe plus aucune complicité entre elle et son mari. Elle rêve de redevenir la femme passionnée, active, curieuse et un peu bohème qu'elle était. Une pièce tonifiante sur l'affirmation de soi et sur la nécessité de vivre librement sa vie. Un rite de passage raconté avec grâce qui réitère l'une des plus belles vérités : il n'est jamais trop tard pour tout recommencer.

Durée : 1 h 45 plus entracte



Photo : François Brunelle

Dimanche 6 novembre, 19 h 30

Les Sens

Produit par le **Théâtre La Rubrique** • Texte : **Michel Marc Bouchard, Sylvie Bouchard, Daniel Danis, Jean-Rock Gaudreault, Pierre-Michel Tremblay et Larry Tremblay** • Mise en scène : **Benoît Lagrandeur** • Interprétation : **Émilie Gilbert-Gagnon, Benoît Lagrandeur, Patrice Leblanc, Sara Moisan, Guillaume Ouellet et Guylaine Rivard**

Outils idéaux pour percevoir et entrer en contact avec notre environnement, nos sens se seraient-ils atrophiés? Avons-nous perverti ces précieuses antennes? Nos sens nous jouent-ils parfois des tours? Voici quelques-unes des questions soulevées par six auteurs originaires du Saguenay–Lac-Saint-Jean. Une expérience théâtrale riche qui sait faire rire, émouvoir... et réfléchir!

Durée : 1 h 40 sans entracte

Présenté dans le cadre de l'événement **175 Nord – Rencontres culturelles entre le Saguenay–Lac-Saint-Jean et Montréal, en collaboration avec le réseau Accès culture et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec et dans le cadre des Voyagements**

Dimanche 4 décembre, 19 h 30

La Robe de Gulnara

Coproduit par le **Théâtre I.N.K.**, la **Compagnie dramatique du Québec** et le **Théâtre de la Bordée** • Texte : **Isabelle Hubert** • Mise en scène : **Jean-Sébastien Ouellette** • Interprétation : **Catherine Hughes, Jean-René Moisan, Nancy Bernier, Marilyn Perreault, Annie Ranger, Sébastien René, Jack Robitaille et Sasha Samar**

Mika est une jeune réfugiée de 13 ans qui vit avec 10 000 autres compatriotes dans une enfilade de wagons désaffectés. Pour son mariage, Gulnara, sa sœur aînée, dépense toutes ses économies pour s'acheter une robe qui donnera à tous l'illusion que le bonheur peut encore fleurir au milieu des cailloux. Mais voilà que Mika enfle la robe et elle la tache de goudron. Commence alors, une quête qui l'amènera à côtoyer le meilleur et le pire de l'être humain. Une fable pleine de rebondissements sur l'entraide, l'humanité et la débrouillardise.

Durée : 1 h 15 sans entracte

Présenté dans le cadre des **Voyagements et en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée**



Photo : Jean Briand



Photo : Nicola-Frank Vachon

Dimanche 29 janvier, 19 h 30

Ma Déclaration d'humour

Produit par la **Compagnie Exquis Mots** (Belgique) • Textes et interprétation : **Bruno Coppens** • Mise en scène : **Lorent Wanson**

Dans ce solo, Coppens débute en racontant sa dépendance au cellulaire alors qu'il s'apprête à recevoir les appels des trois futures femmes de sa vie, promises par l'agence matrimoniale! Rapidement, il court-circuite le langage quotidien avec de généreux et habiles jeux de mots qui amènent le public à ce savoureux déclin intellectuel... « *Tant qu'on conjugue les corps à l'impératif pressant, tout est plus que parfait! On ne parle du futur qu'à titre indicatif, car l'amour qui dure, c'est du conditionnel!* » Un spectacle où l'on se sent intelligent et interpellé et où l'on savoure toute la splendeur de la langue française.

Durée : 1 h 20 sans entracte

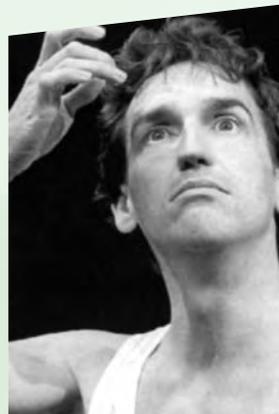


Photo : Véronique Vercheval

Dimanche 26 février, 19 h 30

La Dérailson d'amour

Produit par **Marie Tifo** d'après les écrits de **Marie de l'Incarnation** • Texte établi par : **Jean-Daniel Lafond** • Mise en scène : **Lorraine Pintal** • Interprétation : **Marie Tifo**

Marie Guyard, dite Mère Marie de l'Incarnation, est la première écrivaine de Nouvelle-France. À travers ses textes, correspondances et confidences, se dessine l'autoportrait enflammé d'une femme « folle de Dieu » et déraisonnablement amoureuse de l'humanité, un personnage incarné sur scène de façon divine par Marie Tifo. Sans des femmes comme elle, notre pays n'existerait pas. Ce sont elles qui ont établi les fondements de notre société : éducation, santé, secours aux pauvres, soutien des plus vieux, accueil des orphelins, emploi et immigration... Une rencontre unique entre deux grandes dames.

Durée : 1 h 20 sans entracte



Photo : ONF

Dimanche 25 mars, 19 h 30

Pour en finir avec... Cyrano

Produit par le **Théâtre Motus** d'après l'oeuvre d'**Edmond Rostand** • Adaptation : **Hélène Ducharme** et **Sylvain Massé** • Mise en scène : **Hélène Ducharme** • Interprétation : **Stéphan Côté, Evelyne Fournier, Sylvain Massé et Kristin Molnar**

Voilà un quatuor de gitans qui arrivent sur scène avec leur roulotte remplie d'objets hétéroclites. Quelle pièce joueront-ils aujourd'hui? Ils sondent le public : ce sera *Cyrano de Bergerac*! Le chef du groupe s'identifie complètement au personnage, jongle avec les scènes, déconstruit les actes, en choisit les meilleurs moments et les interprète à sa guise. Ses trois acolytes l'accompagnent en incarnant les divers personnages à l'aide d'objets, en jouant de la musique, en dansant et en chantant! Une façon originale et amusante de revoir ce grand classique.

Durée : 1 h 15 sans entracte

Gagnant du Prix Accès culture de la Bourse RIDEAU 2011
Présenté dans le cadre des Voyagements



Photo : Robert Etcheverry

Dimanche 29 avril, 19 h 30

Il Campiello

Produit par le **Théâtre de l'Opis** • Texte : **Carlo Goldoni** • Mise en scène : **Serge Denoncourt** • Interprétation : **Annick Bergeron, Luc Bourgeois, Louise Cardinal, François-Xavier Dufour, Stéphanie Labbé, Magalie Lépine-Blondeau, Marie-Laurence Moreau, Olivier Morin, Adèle Reinhardt et Jean-Guy Viau**

Écrit en 1756, ce grand classique de la dramaturgie italienne prend place dans un *campiello*, une petite place bordée de maisons. Quatre familles s'y côtoient depuis toujours. Tout y est : amour, jalousie, envie, ragots, batailles, jeux, rires et pleurs. Trois jeunes filles sont à marier, deux jeunes hommes sont prêts à les prendre pour épouse. La vie suit son cours au rythme des querelles quotidiennes. Arrive le *cavaliere*, un jeune bourgeois napolitain qui cherche une femme. Laquelle des trois jeunes filles choisira-t-il? Les mères sont évidemment prêtes à tout pour que ce soit la leur!

Durée : 1 h 45 sans entracte

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tourné



Photo : Yannick MacDonald

Entrez dans la danse

Assister à un spectacle de danse, c'est partir en voyage comme il nous arrive de le faire devant un tableau qui nous inspire. Cette année, nous nous envolons avec Estelle Clareton et ses douze magnifiques interprètes, pour ensuite s'ancrer dans l'intemporalité du flamenco implacable de La Otra Orilla. L'atterrissage se fera tout en douceur avec les *Quatre Saisons* de Vivaldi, revisitée avec audace par Emmanuel Jouthe. Vivez l'expérience, corps et âme!

- 30 \$ en abonnement (trois spectacles) ou 13 \$ à la pièce
- Tous les spectacles sont présentés au Théâtre Mirella et Lino Saputo.
- Chacun des spectacles de cette série est précédé d'un apéro-danse à 19 h 15 et suivi d'un échange avec les artistes. Venez en grand nombre prendre contact de plus près avec cette discipline fascinante.

Vendredi 18 novembre, 20 h

S'envoler

Création Caféine en coproduction avec **Montréal Danse** • Chorégraphie : **Estelle Clareton** • Conseillère artistique : **Kathy Casey** • Environnement sonore : **Éric Forget** • Interprètes : **Dominic Caron, Raphaël Cruz, Noémie Godin-Vigneau, Marie-Ève Lafontaine, Sylvain Lafortune, Julie Marcil, Frédéric Marier, Mathilde Monnard, Brice Noeser, Alexandre Parenteau, Esther Rousseau-Morin et Jamie Wright**

Voici une équipe de 12 interprètes qui, serrés les uns contre les autres telle une petite humanité isolée, cherchent leur chemin, traversent des obstacles, s'aiment, se perdent, s'égarer et se retrouvent. Toute l'habileté des danseurs, acteurs et acrobates est mise à contribution pour amener le spectateur dans un monde de sensations où l'envol semble possible. Accompagné par un environnement sonore exclusivement constitué de chants d'oiseaux, *S'envoler* est un spectacle porteur d'une joie communicatrice.

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée



Photo : Stephane Najman



Photo : Thomas Gaudreau

Vendredi 16 mars, 20 h

E112 (El doce)

La Otra Orilla (l'autre rive)

Chorégraphie : Myriam Allard • Mise en scène : Hedi Graja • Musique : Caroline Planté • Vidéo : Geneviève Allard • Interprètes : Myriam Allard (danse), Hedi Graja (chant), Caroline Planté (guitare), Éric Breton (percussions) et Bob Benson (basse)

Frontière et continuité, accident et fluidité, le chiffre 12 s'affiche sur nos murs, se serre à nos poignets et nous assujettit à ses cycles. Nous vivons sous la loi d'un monarque adulé ou honni, la mesure de 12 temps règne sur notre discipline. Grâce, fougue, sensualité, sensibilité et rigueur artistique qualifient l'art pratiqué par cette compagnie qui, depuis ses débuts en 2006, s'est imposée comme un incontournable du flamenco avec son langage actuel et avant-gardiste. Assistez à un moment magique où l'on est happé par l'énergie magnétique qui surchauffe la scène et la salle.

Vendredi 20 avril, 20 h

Cinq humeurs

Danse Carpe Diem

Chorégraphie : Emmanuel Jouthe • Conseillère artistique et répétitrice : Christine Charles • Musique : extraits d'œuvres d'Antonio Vivaldi • Conception sonore : Laurent Maslé et Emmanuel Jouthe • Interprètes : Sonia Montminy, Mélanie Therrien, Marilyn St-Sauveur, Ève Lalonde, Simon Desrosiers, Edward Toledo et les diplômés 2010 des Ateliers de danse moderne de Montréal inc. (LADMMI)

Spectacle inspiré des *Quatre Saisons* de Vivaldi, *Cinq Humeurs* revoit en mouvements ce grand classique. C'est une chorégraphie physique, exigeante, faite de tensions et d'exagérations. L'œuvre de Vivaldi est revisitée pour en faire ressurgir, par l'intégration de la musique électronique et les différentes composantes utilisées pour sa diffusion, des sonorités urbaines d'aujourd'hui sur une trame d'une autre époque. Une pièce inattendue, intense, qui prend aux tripes, mais dont se dégage une beauté presque improbable.

Dans le cadre d'un projet de médiation culturelle, des citoyens de Saint-Léonard exécuteront sur scène, en lever de rideau, une courte pièce chorégraphiée par Emmanuel Jouthe.

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée



Photo : Luc Sénécal

Scène Familiale

L'art de jouer est inné chez les enfants et c'est cet art que recréent les artistes de la scène. Laissez vos enfants vous faire traverser le pont qui mène de la vie quotidienne à la scène. Parce qu'un rendez-vous avec l'art permet à l'enfant (et à l'adulte) de développer sa pensée critique, de mettre en œuvre sa pensée créatrice et de favoriser des modes de communication adéquats, car la culture est à la fois construction de soi et rencontre avec la connaissance. N'hésitez plus, émerveillements et franches rigolades vous attendent!

■ À la pièce : 4 \$

■ Tous les spectacles sont présentés au Théâtre Mirella et Lino Saputo.

Samedi 5 novembre, 15 h

L'atelier

Bouge de là

Danse – à partir de 4 ans

Chorégraphie : Hélène Langevin • Musique : Bernard Falaise • Interprètes : Audrey Bergeron, Nicolas Labelle, Jean-François Légaré et Jessica Serli

L'atelier c'est une rencontre artistique entre la danse et les arts visuels. La chorégraphe s'est abondamment nourrie, entre autres, des œuvres de **Miró, Léger, Pollock, Magritte**, ainsi que des courants expressionniste et pop art. Sur scène : un atelier d'artiste où les interprètes s'amuse avec des tissus, des cadres, des toiles et des accessoires divers. Des tableaux dansés s'inventent alors sous nos yeux. Certains sont captés par la vidéo, qui est traitée par ordinateur et retransmise en direct. Véritable ode à l'esprit créateur présent en chacun, voici une autre création ludique de cette compagnie qui fait appel à la curiosité des enfants et leur ouvre un monde enchanteur qui stimule leur imaginaire en leur transmettant le plaisir du mouvement.



Photo : Rolline Laporte

La saison d'un Coup d'œil

Du 14 septembre au 23 octobre

Rétrospective 24
Exposition

Vendredi 30 septembre, 20 h **GRATUIT**

Elisapie Isaac 7
Chanson

les journées de la culture

Samedi 1^{er} octobre, 10 h 30 **GRATUIT**

Marguerite 8
Théâtre petite enfance

Dimanche 2 octobre, 19 h 30

Shirley Valentine 9
Théâtre

Mardi 4 octobre, 19 h 30 **GRATUIT**

Cabotins 20
Cinéma

Vendredi 28 octobre, 20 h **GRATUIT**

Jérôme Charlebois 7
Chanson

Samedi 29 octobre, 10 h 30 **GRATUIT**

Pekka 8
Théâtre petite enfance

Dimanche 30 octobre, 16 h **GRATUIT POUR LES ABONNÉS**

Trio Massot/Florizoone/Horbaczewski 27
Musique

Samedi 5 novembre, 15 h

L'atelier 15
Spectacle familial

Dimanche 6 novembre, 19 h 30

Les Sens 10
Théâtre

Mardi 8 novembre, 19 h 30 **GRATUIT**

Le cinéma selon Dalí 21
Cinéma

Vendredi 18 novembre, 20 h

S'envoler 13
Danse

Samedi 3 décembre, 15 h

Ginkgo et la jardinière 18
Spectacle familial

Dimanche 4 décembre, 19 h 30

La Robe de Gulnara 10
Théâtre

Mardi 6 décembre, 19 h 30 **GRATUIT**

La Belle Visite 21
Cinéma

Dimanche 11 décembre, 16 h

Orchestre Métropolitain 28
Musique

Du 14 décembre au 22 janvier

Enchantement 25
Exposition

N'OUBLIEZ PAS
LA PROGRAMMATION GRATUITE
DU CONGÉ SCOLAIRE!



Mardi 24 janvier, 19 h 30

GRATUIT

Folle de Dieu

22

Cinéma

Du 27 janvier au 26 février

Avant la photographie

25

Exposition

Samedi 28 janvier, 15 h

Le Voyage

18

Spectacle familial

Dimanche 29 janvier, 19 h 30

Ma Déclaration d'humour

11

Théâtre

Dimanche 5 février, 16 h

Ensemble Caprice

28

Musique

Mardi 21 février, 19 h 30

GRATUIT

Grace, Milly, Lucy... des fillettes soldates

22

Cinéma

Dimanche 26 février, 19 h 30

La Dérision d'amour

11

Théâtre

Du 14 mars au 29 avril

Projet CMYK

26

Exposition

Vendredi 16 mars, 20 h

El12 (El doce)

14

Danse flamenco

Dimanche 25 mars, 19 h 30

Pour en finir avec... Cyrano

12

Théâtre

Mardi 27 mars, 19 h 30

GRATUIT

Trois temps après la mort d'Anna

23

Cinéma

Dimanche 15 avril, 16 h

Jorane

29

Musique

Vendredi 20 avril, 20 h

Cinq humeurs

14

Danse

Mardi 24 avril, 19 h 30

GRATUIT

Mes sœurs musulmanes

23

Cinéma

Samedi 28 avril, 15 h

La Grande Étude

19

Spectacle familial

Dimanche 29 avril, 19 h 30

Il Campiello

12

Théâtre

Du 31 mai au 12 juillet

Mon Amérique

26

Exposition



Photo : Michel Pineau

Samedi 3 décembre, 15 h **Ginkgo et la jardinière**

Théâtre Bouches Décousues en coproduction avec le **Théâtre Maât** (Bruxelles)

Théâtre musical – 4 à 8 ans

Texte et interprétation : **Jasmine Dubé** • Musique et mise en scène : **Hadi El Gammal** • Musiciens : **Christophe Papadimitriou** (contrebasse) et **MariÈve Lauzon** (flûte)

La jardinière vit au pied d'un vieil arbre, un ginkgo biloba. Avec humour et fantaisie, elle prend soin des graines, des semis, des plantes et même d'un œuf qu'elle plante en terre pour le faire pousser. Elle cultive des mots, des notes de musique, elle s'adresse au vent, à la pluie et au soleil. Elle joue le rôle de « passeuse » entre les saisons et entre les générations. Ce spectacle raconte poétiquement le cycle de la vie.

LA JARDINIÈRE : « *Cet hiver, j'écrirai des histoires avec mes mots jardinés... des romans fleurs avec des roses et du romarin. Et je ferai de la confiture de petites phrases des champs.* »



Photo : Suzane O'Neill

Samedi 28 janvier, 15 h **Le Voyage**

Théâtre l'Avant-Pays

Théâtre de marionnette – 5 à 9 ans

Texte et mise en scène : **Marie-Christine Lê-Huu** • Interprètes-marionnettistes : **Caroline Bernier-Dionne, Noë Chopsal, Alexandre Leroux et Félix Monette-Dubeau**

Un enfant et sa mère marchent à travers les montagnes du Japon. L'enfant est en colère contre sa mère. Il ne voulait pas aller au Japon. Et maintenant, ils sont dans la neige au milieu de nulle part. Sa mère, pour lui donner du courage, lui racontera trois histoires. Parlant d'amour, de persévérance et de patience, ces récits l'aideront non seulement à marcher dans le froid et le noir, mais aussi à affronter ses peurs et à apprivoiser la nouvelle vie qui les attend. Voici donc la 32^e production de cette compagnie qui depuis 1976 renouvelle sans cesse l'univers de la marionnette.

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée

Samedi 28 avril, 15 h

La Grande Étude

Théâtre À Tempo

Théâtre musical et clownesque – à partir de 4 ans

Création, mise en scène collective et interprétation : Geneviève Kérouac, Olivier Forest, Benoit Lemay, Sylvain Neault et Stéphanie Leclerc

On les croirait sortis tout droit d'une bande dessinée ou arrivant d'une planète lointaine et, pourtant, ils viennent de la Vieille Capitale! Sur scène, deux musiciens scientifiques et farfelus découvrent les sujets parfaits pour leur laboratoire de recherche présumé... sérieux. Trois personnages clownesques se retrouvent ainsi cobayes d'une batterie de tests portant sur l'effet des sons et du rythme sur la race humaine. Des minuscules instruments de musique aux grandes prouesses physiques, *La Grande Étude* surprend et séduit.



Photo : Alexis Bourdages



**N'OUBLIEZ PAS
LA PROGRAMMATION GRATUITE
DU CONGÉ SCOLAIRE!**



Club Cinéma

La série ICINÉMA est un club de cinéphiles qui vous donne l'opportunité d'avoir accès gratuitement à un cinéma que l'on ne voit pas tous les jours et de l'apprécier en compagnie de ses créateurs. En effet, chacune des projections est suivie d'un échange, en toute convivialité, avec un artisan du film présenté. À vos fauteuils, prêts, regardez et écoutez!

- *Tous les films sont projetés dans la salle d'activités de la bibliothèque.*
- *Devenez membre du Club ICINéma en composant le 311. Ainsi, vous n'aurez plus besoin de laissez-passer.*
- *Les laissez-passer sont disponibles en tout temps (à partir du 19 septembre).*

GRATUIT

Mardi 4 octobre, 19 h 30

Cabotins

Les Rendez-vous du cinéma québécois

Un film d'Alain Desrochers

Avec Rémy Girard, Pierre-François Legendre, Gilles Renaud, Dorothée Berryman, Yves Jacques, Gaston Lepage, Guy Nadon, Louis Morissette, Sophie Faucher, Gilles Latulippe et Marie Tifo

Pour Marcel Lajoie, ex-comédien-producteur de variétés, courailloux et picoleur, le bonheur semble loin. Sa femme vient de le quitter et les huissiers le menacent sans cesse. Mais en cet été 1985, une folle idée le sort de sa torpeur : retrouver les anciens membres de sa troupe et rouvrir son théâtre. Un hommage au théâtre de variétés qui oscille entre la comédie loufoque et le drame sentimental.

Durée : 100 minutes

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tourné



Photo : Courtoisie

Mardi 8 novembre, 19 h 30

Le cinéma selon Dalí

Festival International du Film sur l'Art (FIFA)

Un film de **Marie-Dominique Montel** et **Christopher Jones**

Toute sa vie, Salvador Dalí s'est intéressé aux métamorphoses et aux illusions d'optique. À l'aide de témoignages d'amis et d'experts, le film expose sa démarche, ses recherches formelles sur l'image animée, son goût de la provocation et son indifférence aux objectifs commerciaux du cinéma de son époque. On y découvre un artiste plein de fougue, provocateur, drôle, mais avant tout, conscient de ses conceptions esthétiques.

Durée : 52 minutes

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée



Photo : Courtoisie

Mardi 6 décembre, 19 h 30

La Belle Visite

L'Œil vif (Les Films du 3 mars)

Un film de **Jean-François Caissy**

Situé aux confins de la campagne québécoise, entre une route régionale et un cap tombant droit dans la mer, un motel abandonné a été converti en résidence pour aînés. Dans cet ancien lieu de passage, le temps semble finalement arrêté. En partageant la vie d'une vingtaine de personnes âgées sur une période se déroulant sur cinq saisons, le spectateur est invité à vivre au rythme de la vieillesse.

Durée : 80 minutes

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée



Photo : Nicolas Canniccioni



Photo : ONF

Mardi 24 janvier, 19 h 30

Folle de Dieu

Office nationale du film du Canada (ONF)

Un film de Jean-Daniel Lafond avec Marie Tifo

Ce film, c'est une histoire d'amour : le récit de la passion liant une femme à Dieu. Un portrait de Mère Marie de l'Incarnation, née Marie Guyard à Tours, en France. Cette jeune veuve, femme d'affaires, obéit à un appel mystique et quitte son fils de 12 ans pour devenir missionnaire en Nouvelle-France. Éducatrice, bâtisseuse et écrivaine infatigable, elle laisse une œuvre abondante d'une extrême élégance. Ce documentaire, prémisses d'une pièce de théâtre, met en lumière la contamination progressive qui s'établit entre une comédienne et un personnage, jusqu'à l'osmose. Un voyage historique et artistique exceptionnel.

Durée : 76 minutes

Notez que la pièce de théâtre La Déraison d'amour, mettant aussi en vedette Marie Tifo, sera présentée au Théâtre Mirella et Lino Saputo, le dimanche 26 février à 19 h 30.

Présenté dans le cadre de la tournée l'ONF à la maison et en collaboration avec le réseau Accès culture



Photo : Macumba Doc ONF

Mardi 21 Février, 19 h 30

Grace, Milly, Lucy... des fillettes soldates

Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM)

Un film de Raymonde Provencher

Grace, Milly et Lucy sont parmi les 30 000 enfants qui ont été enlevés en Ouganda par les troupes rebelles pour en faire des petites machines à tuer. Aujourd'hui, Milly et Lucy sont de retour dans leur village et ont fondé un organisme pour les anciennes fillettes soldates. Grace, elle, vit maintenant aux États-Unis où elle tente d'obtenir justice auprès des institutions internationales comme l'ONU pour qu'il n'y ait plus jamais d'enfants soldats. Elles sont des modèles peu communs de résilience et elles ont réussi, par leur détermination, à échapper à la spirale de l'horreur. Un film inspirant et empreint d'espoir.

Durée : 73 minutes

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée

Présenté dans le cadre du Mois de l'histoire des Noirs

Mardi 27 mars, 19 h 30

Trois temps après la mort d'Anna

Les Rendez-vous du cinéma québécois

Un film de **Catherine Martin**

Avec **Guylaine Tremblay, François Papineau, Denis Bernard, Paule Baillargeon, Gilles Renaud et Gary Boudreault**

Lorsque sa fille unique est assassinée, Françoise amorce un deuil difficile et se rend à Kamouraska, dans la maison de ses ancêtres. Décidée à mourir, elle s'abandonne dans la forêt où un ami d'adolescence la sauvera. Ils revivent alors l'amour perdu de leur jeunesse. Cette rencontre inattendue et les nombreux souvenirs permettront à Françoise de reprendre goût à la vie. Une œuvre saisissante sur la douleur, le deuil et la vie, portée par une Guylaine Tremblay au sommet de son art.

Durée : 87 minutes

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée

Mardi 24 avril, 19 h 30

Mes sœurs musulmanes

L'Œil vif (Les Films du 3 mars)

Un film de **Francine Pelletier**

Asmaa Ibnouzahir et Geneviève Lepage, deux jeunes québécoises engagées, indépendantes d'esprit et bien éduquées, ont fait le choix de porter le voile. Ces deux femmes sont tout à fait à l'image de leur génération, mais en même temps, à cause de leurs convictions religieuses, elles vivent sur une autre planète. Ce documentaire explore une réalité encore méconnue, celle des femmes voilées tentant de réconcilier leur foi avec la vie moderne.

Durée : 68 minutes

Présentée en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée



Photo : Courtoisie



Photo : F3M



Galerie Port-Maurice

La Galerie Port-Maurice a été créée par la Ville de Saint-Léonard en 1979 et habite le hall de la bibliothèque. Elle a pour mandat de diffuser les œuvres des artistes professionnels et de sensibiliser la population aux différents courants en arts visuels. À travers les expositions et les vernissages, vous êtes invités à comprendre les démarches de création et à vous approprier les œuvres, généreusement prêtées par les artistes. Venez découvrir des univers fascinants!

■ *Gratuit*

■ *Surveillez nos communiqués pour connaître les dates des vernissages.*

Du 14 septembre au 23 octobre

CHARLES NORTHEY

RÉTROSPECTIVE

Peinture

Rétrospective des 13 ans de pratique de Charles Northey, diplômé de la faculté des beaux arts de l'université Concordia et bachelier de l'université McGill en enseignement de l'anglais et de l'histoire. L'artiste enseigne également les arts plastiques et médiatiques à l'école secondaire Laurier-MacDonald, à Saint-Léonard. Charles Northey s'est d'abord intéressé à la représentation et à la peinture en tant que matière. Il a ensuite poursuivi sa démarche en observant le monde qui l'entourait pour définir ses propres symboles. Ses œuvres seront accueillies à deux reprises à la Galerie Port-Maurice afin de mettre en lumière l'évolution de sa démarche artistique. Il clôturera donc la programmation annuelle en juin 2012 avec son installation en art médiatique.



Photo : Charles Northey

Du 14 décembre au 22 janvier

CAMILLE LAVOIE

ENCHANTEMENT

Arts visuels

Avec ses dessins finement réalisés, Camille Lavoie propose un voyage au cœur de l'enchantelement. Cette nouvelle exposition rassemble des extraits d'un conte ainsi des œuvres inspirées d'un voyage à Prague, réalisés autour des thèmes de la féerie de l'hiver et du rêve. Son travail évoque une douce poésie et c'est un pur délice pour l'âme! Artiste multidisciplinaire, elle est titulaire d'une maîtrise en recherche et production de l'UQAM. En 2009, son film web *Il a neigé à Beyrouth* a fait partie de la sélection officielle du Festival européen du film court de Brest. Elle a publié une BD collective *Du bitume au grenier*, en 2010, aux éditions Drozophile et *Ikuma, carnet de tournage*, en 2008, aux éditions Mémoire d'encrier. Elle travaille également à illustrer le conte musical *Flûte de flûte* de Suzanne de Serres aux éditions Planète rebelle.



Photo : Camille Lavoie

Du 27 janvier au 26 février

DAZIBAO, CENTRE DE PHOTOGRAPHIES ACTUELLES

AVANT LA PHOTOGRAPHIE – BEFORE PHOTOGRAPHY

Photographie

Ce travail a débuté par une interrogation de **Chuck Samuels** sur la nature du lien qui l'unissait à son père. S'adressant directement au souvenir de ce dernier, l'artiste dresse un portrait emblématique, voire mythique, de l'homme à la caméra qu'était son père. Ce faisant, il souligne et questionne tout un pan de l'histoire culturelle récente, soudainement très accessible, et traversée par le désir de l'individu de s'y voir représenté. Dans une vaste entreprise de déconstruction et de réorganisation, Chuck Samuels explore son histoire personnelle et fait éclore une imparable stratégie critique et esthétique : la fiction.



Photo : ©C_Samuels

Une exposition itinérante du Conseil des arts de Montréal en tournée



Photo : Julie Trudel

Du 14 mars au 29 avril

JULIE TRUDEL

PROJET CMYK

Peinture

Dans ce projet, l'artiste s'intéresse à la manière dont la couleur se dégrade lorsqu'elle est mêlée à une autre couleur. Ainsi, sur le tableau, la couleur devient une trace de processus, en même temps qu'elle provoque des effets perceptuels. Dans sa pratique de la peinture abstraite, Julie Trudel questionne les tensions produites entre l'ordre et le chaos, entre la contrainte et la liberté. Elle explore méthodiquement des procédés picturaux au moyen de règles précises qui autorisent l'intervention de l'aléatoire. Elle souhaite ainsi exploiter toute la complexité perceptuelle générée par le tableau, qui nous interpelle par son effet visuel, sa qualité d'objet et son processus de fabrication.

Du 31 mai au 12 juillet

CHARLES NORTHEY

MON AMÉRIQUE – MY AMERICA

Installation et art médiatique

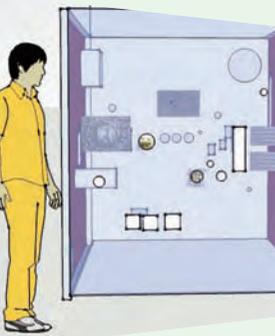


Photo : Charles Northey

Ce projet est l'expression d'une démarche artistique qui glane des réflexions et des influences depuis plus de 13 ans. Un diorama illustrera la relation de l'artiste avec son héritage culturel américain et les empreintes laissées par l'enseignement et la pratique des arts plastiques et médiatiques ainsi que la synergie entre ces derniers. Une boîte à hauteur d'homme sera installée avec plusieurs ouvertures à travers lesquelles le spectateur pourra apercevoir une partie des images (2D, 3D) contenues à l'intérieur, sans toutefois voir le tout dans son ensemble. Une expérience de voyeurisme dans une intimité révélée avec une certaine pudeur. Un parcours visuel qui permettra à chacun des visiteurs de construire sa propre histoire, selon sa propre interprétation.

Musique en trois temps

Une composition en trois temps et quatre prestations musicales! Nous lançons la cadence avec un concert offert gratuitement à tous nos abonnés de la saison culturelle 2011-2012. Il s'agit d'un trio qui nous vient de Belgique pour nous présenter une musique improbable et envoûtante. Ensuite, nous célébrerons Noël avec rien de moins que l'Orchestre Métropolitain. Temps trois, l'Ensemble Caprice nous convie à un voyage baroque. Et, place à une finale tout en intensité avec Jorane. Pas besoin d'y penser trois fois!

■ 30 \$ en abonnement (trois concerts + 1 GRATUIT) ou 13 \$ à la pièce

■ Tous les concerts sont présentés au Théâtre Mirella et Lino Saputo.

Dimanche 30 octobre, 16 h

Cinema Novo

Trio Massot / Florizoone / Horbaczewski (Belgique)

Composition et accordéon chromatique : Tuur Florizoone • Composition, tuba, trombone et euphonium : Michel Massot • Violoncelle : Marine Horbaczewski

Tuba, accordéon, violoncelle... Les mariages improbables tournent parfois au miracle. Ce trio à l'instrumentation poétique et funambulesque nous propose une musique libre comme le jazz, rigoureuse comme le classique et chaleureuse comme le tango. Florizoone et Massot sont des musiciens aventureux particulièrement doués pour composer et pour improviser. Et quand ces deux figures de proue de la scène musicale belge rencontrent le violoncelle d'Horbaczewski, une alchimie puissante se crée grâce à un panel sonore chaud qui se surpasse lors d'improvisations magiques aussi étranges qu'émouvantes.

**GRATUIT POUR LES ABONNÉS
DE LA SAISON CULTURELLE**



Photo : Fabienne Cressens et Éric Malfait



Photo : Pierre Dury

Dimanche 11 décembre, 16 h

La Nativité selon Bach

Orchestre Métropolitain (OM)

Chef : Pierre Tourville, chef adjoint (concerts en tournée)

Chœur de l'Orchestre Métropolitain • Quatre solistes à confirmer

Au programme : **Oratorio de Noël de Johann Sebastian Bach**

L'histoire de la Nativité racontée par Bach est un chef-d'œuvre à la fois festif et tendre, dont l'émotion nous touche le cœur, quelle que soit notre croyance religieuse. L'*Oratorio de Noël* regroupe six cantates qui, bout à bout, narrent les événements entourant la venue du Messie, notamment sa naissance, l'adoration des bergers et des rois mages, ainsi que la fuite en Égypte.

Conférence préparatoire à 19 h

L'Orchestre Métropolitain se démarque par son désir de mettre la musique à la portée de tous. Ainsi, Claudio Ricignuolo, violoniste à l'OM, présente les artistes, les œuvres et les compositeurs au programme afin de favoriser une meilleure écoute et une plus grande appréciation du concert.

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée

Dimanche 5 février, 16 h

Salsa Baroque

Ensemble Caprice

Flutiste et compositeur : Matthias Maute • Flutiste : Sophie Larivière •

Guitare baroque : David Jacques • Violon baroque : Olivier Brault •

Clavecin : Erin Helyard • Percussion : Ziya Tabassian • Soprano : Esteli Gomez •

Soprano : Marie Magistry • Alto : Scott Belluz



Photo : Tobias Haynes

L'Ensemble Caprice est reconnu pour l'esprit novateur qu'il insuffle au répertoire baroque. Il nous propose, avec ce concert, un recueil de musiques d'Amérique latine et d'Espagne des 17^e et 18^e siècles. Cette musique pourrait se décrire comme une fusion des harmonies et du contrepoint européens, des rythmes africains et du style amérindien, un métissage qui a donné naissance à une multitude de formes musicales. Cet ensemble fort sympathique nous convie à un voyage animé et dynamique. Le public est réellement transporté.

Présenté en collaboration avec le Conseil des arts de Montréal en tournée

Dimanche 15 avril, 16 h

Une sorcière comme les autres

Jorane

Peu d'artistes au Québec ont un parcours et un son aussi singuliers que l'auteure-compositrice-interprète de renommée internationale qu'est devenue Jorane. À travers huit albums et plusieurs tournées mondiales qui ont séduit public et critique, elle a su imposer une trace indélébile dans le paysage culturel. Après les fougues instrumentales de ses débuts en 1999, elle entreprend une conquête des mots qu'elle poursuit aujourd'hui en s'appropriant des textes de ses contemporains. « *Il s'agit de laisser passer la lumière de l'autre à travers tes couleurs... c'est comme devenir un kaléidoscope!* » Elle nous offre donc ce bouquet de relecture qu'elle repique à l'archet, comme elle seule sait le faire, posant sa voix sibylline pour donner écho à cette sélection d'immortels de la francophonie d'**Harmonium** à **Anne Sylvestre** en passant par **Richard Desjardins** et... **Indochine!** Une virtuose attachante et bouleversante d'intensité.



Photo : Valérie Jodoin Keaton

Billetterie

ABONNEMENTS

Les abonnements sont en vente à compter du lundi 20 juin.

Tous les abonnements ou les billets à l'unité, vendus au bureau Accès Saint-Léonard, au comptoir ou par téléphone, ne comportent aucuns frais d'administration.

Entrez dans la danse : 30 \$ * pour 3 spectacles (valeur de 39 \$ à l'unité)

Musique en trois temps : 30 \$ * pour 4 concerts (valeur de 52 \$ à l'unité)

Mise en scène : 126 \$ * pour 7 pièces (valeur de 154 \$ à l'unité)

La Totale: 175 \$ * pour les 3 séries, 14 événements (valeur de 245 \$ à l'unité)

BILLETS À L'UNITÉ

Tous les billets de la saison sont en vente à l'unité à compter du lundi 19 septembre. Vous pouvez également vous en procurer sur place une heure avant le début des spectacles.

- **Entrez dans la danse** : 13 \$ *
- **Musique en trois temps** : 13 \$ *
- **Mise en scène** : 22 \$ *
- **Scène Familiale** : 4 \$ *

** Toutes les taxes sont incluses lorsque applicables.*

RÉSEAU ADMISSION

Vous pouvez aussi acheter vos billet par le Réseau Admission en visitant le **admission.com** ou en composant le 514 790-1245. Cependant, des frais d'administration, selon la grille du Réseau Admission, soit entre **1,35 \$** et **5,15 \$**, seront ajoutés aux prix de vos billets.

LAISSEZ-PASSER

Vous pouvez vous procurer les laissez-passer en tout temps au bureau Accès Saint-Léonard, en composant le 311 ou en communiquant avec le Réseau Admission au 514 790-1245 ou en visitant leur site Internet.

Les billets ne sont NI ÉCHANGEABLES, NI REMBOURSABLES.

RENSEIGNEMENTS ET BILLETTERIE : COMPOSEZ LE 311



2000 300 EXPOSITIONS DES MILLIERS **60 LIEUX** 24
SPECTACLES D'ARTISTES DE DIFFUSION DIFFUSEURS
650 000 SPECTATEURS ET VISITEURS UN RÉSEAU

**LE RÉSEAU
ACCÈS CULTURE
VOUS DÉROULE
LE TAPIS ROUGE**



Montréal 



ACCESCULTURE.COM



Surveillez notre programmation sports et loisirs à
ville.montreal.qc.ca/st-leonard

Lieux de diffusion

THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

Centre Leonardo da Vinci

8350, boulevard Lacordaire

Métro Cadillac – autobus 32 Nord; Métro Crémazie – autobus 192 Est;

Métro Saint-Michel – autobus 141 Est et 32 Nord

La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition MF (98,7).

GALERIE PORT-MAURICE ET BIBLIOTHÈQUE

8420, boulevard Lacordaire

Lundi de 13 h à 21 h • Mardi, mercredi et jeudi de 10 h à 21 h

• Vendredi de 10 h à 18 h • Samedi de 10 h à 17 h • Dimanche de 13 h à 17 h

Métro Cadillac - autobus 32 Nord; Métro Crémazie – autobus 192 Est;

Métro Saint-Michel – autobus 141 Est et 32 Nord

RENSEIGNEMENTS ET BILLETTERIE (voir page 30)

Composez le 311

Admission : admission.com ou composer le 514 790-1245

HORAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA PROGRAMMATION CULTURELLE DE MONTRÉAL



ville.montreal.qc.ca/st-leonard



Photos : Denis Cloutier

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Les Voyagements
Le théâtre au féminin

